

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-wifi-tuya-installation-multi.pdf.

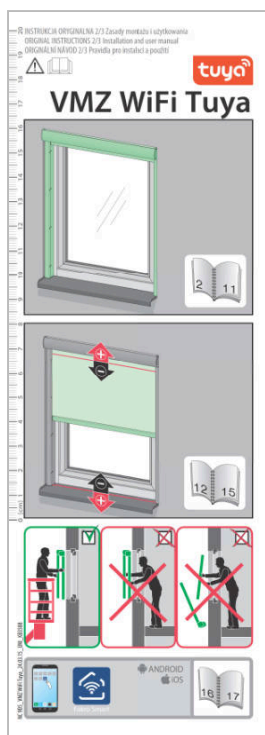
[logoja FAKRO]

UDHËZIME PËR MONTIM

Roletë e jashtme tip tendë për dritare vertikale VMZ WiFi Tuya

Shenja origjinale e dokumentit: NC 9D5_VMZ WiFi Tuya_24.03.15_UNI_KB3588

Këto udhëzime janë kryesisht në figura: hapat e montimit janë paraqitur me vizatime, prandaj vizatimet nuk janë ndryshuar dhe gjenden në origjinal pas përkthimit. Teksti i origjinalit përbëhet nga titulli në faqen e parë, lista e hapave të montimit të numëruar (numrat korrespondojnë me shënimet në vizatime), shënimi për përgjegjësinë në faqen 20 dhe disa fjalë në vizatime, të përkthyer më poshtë.



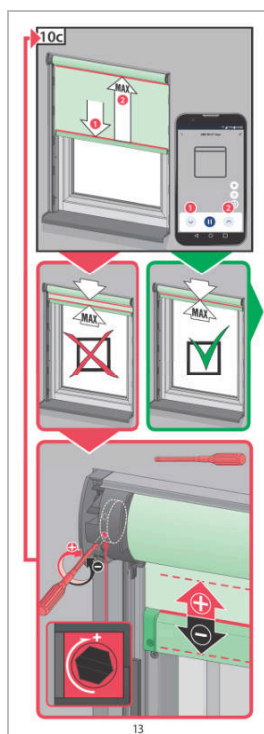
FAQJA 1 E ORIGINELIT

UDHËZIME ORIGINALE 2/3

Udhëzime për montim dhe përdorim
VMZ WiFi Tuya

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-wifi-tuya-installation-multi.pdf.

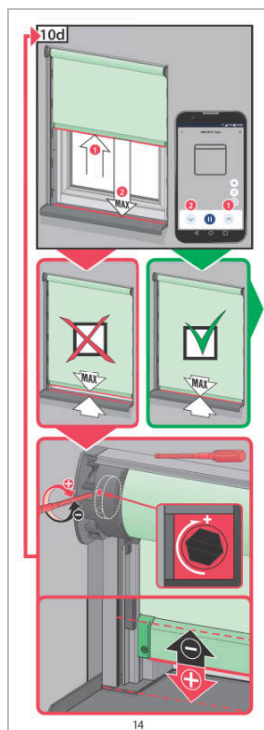


FAQJA 13 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

MAX

maksimumi



FAQJA 14 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

MAX

maksimumi

PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti original i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-wifi-tuya-installation-multi.pdf.

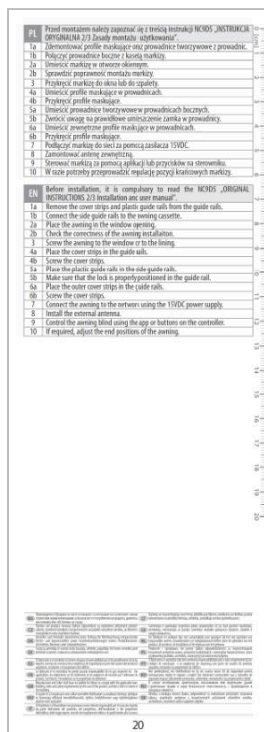


FAQJA 16 E ORIGINALIT

Shenjat në vizatime

No devices

nuk ka pajisje



FAQJA 20 E ORIGINALIT

Para montimit është e detyrueshme të lexohet NC9D5 „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual” (udhëzimet origjinale për montim dhe përdorim).

1a	Hiqni shiritat mbulues dhe shinat udhëzuese plastike nga shinat udhëzuese.
1b	Lidhni shinat udhëzuese anësore me kasetën e tendës.
2a	Vendosni tendën në hapjen e dritares.
2b	Kontrolloni nëse tenda është montuar saktë.
3	Vidhosni tendën në dritare ose në spaletë.
4a	Vendosni shiritat mbulues në shinat udhëzuese.
4b	Vidhosni shiritat mbulues.
5a	Vendosni shinat udhëzuese plastike në shinat udhëzuese anësore.
5b	Kontrolloni nëse kyçja është vendosur saktë në shinën udhëzuese.
6a	Vendosni shiritat mbulues të jashtëm në shinat udhëzuese.
6b	Vidhosni shiritat mbulues.
7	Lidhni tendën me rrjetin elektrik duke përdorur njësinë e furnizimit 15VDC.
8	Montoni antenën e jashtme.
9	Komandojeni tendën me aplikacion ose me butonat në komandues.
10	Nëse është e nevojshme, rregulloni pozicionet fundore të tendës.

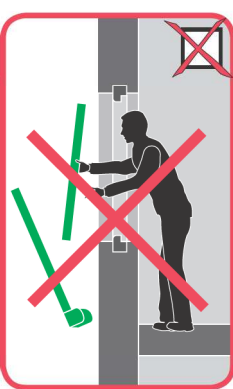
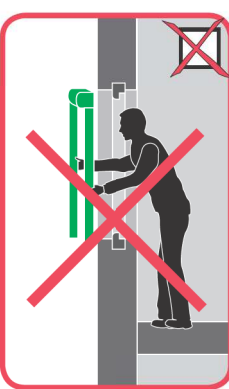
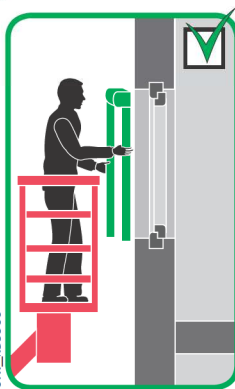
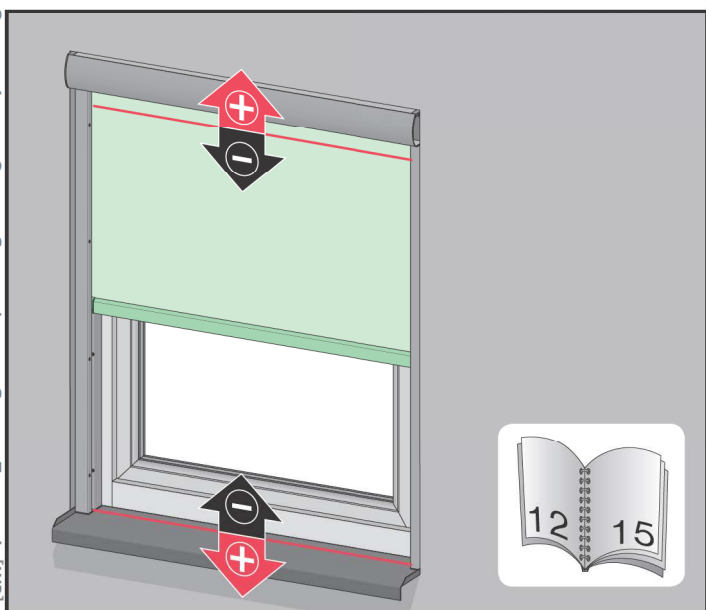
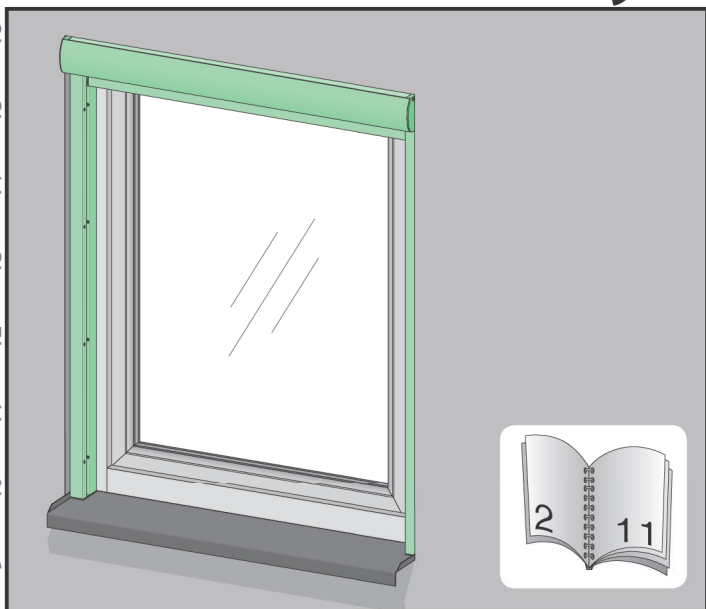
Prodhuesi dhe shitësi nuk mbajnë asnjë përgjegjësi për mosrespektimin e ligjeve në fuqi, të rregulloreve të ndërtimit dhe të kërkesave të sigurisë nga përdoruesi i produktit, arkitekti, montuesi ose pronari i ndërtesës.

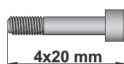
PËRKTHIM NË GJUHËN SHQIPE (JOZYRTAR)

Ky nuk është dokumenti origjinal i prodhuesit. Vlen origjinali, i bashkëngjitur pas përkthimit: fakro-vmz-wifi-tuya-installation-multi.pdf.

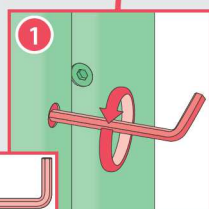
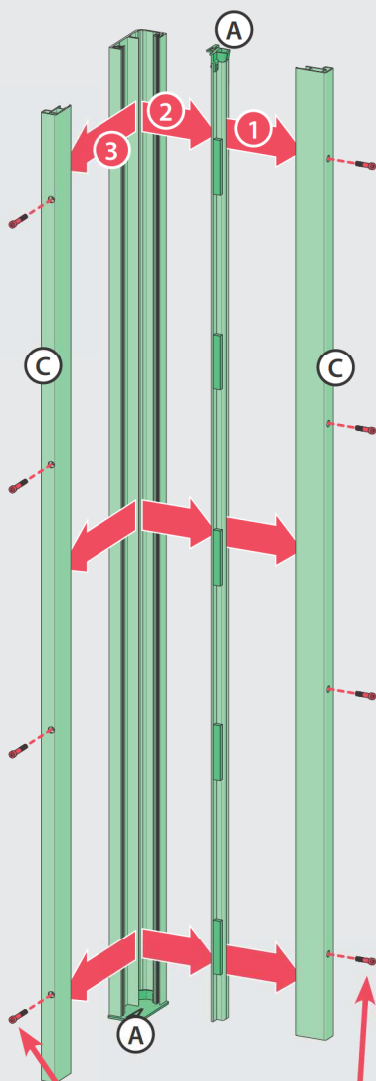
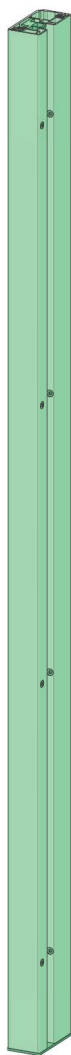


VMZ WiFi Tuya

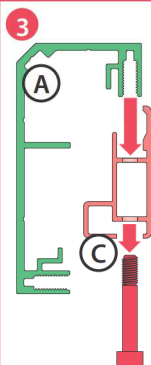
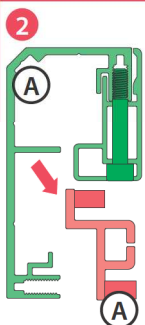
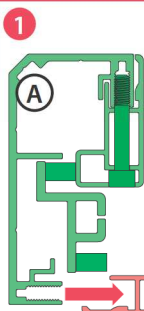


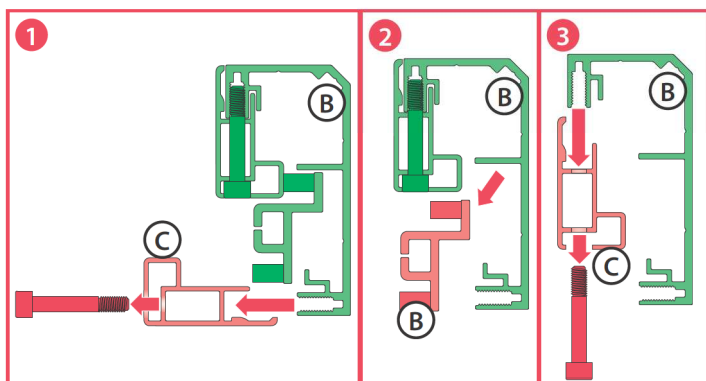
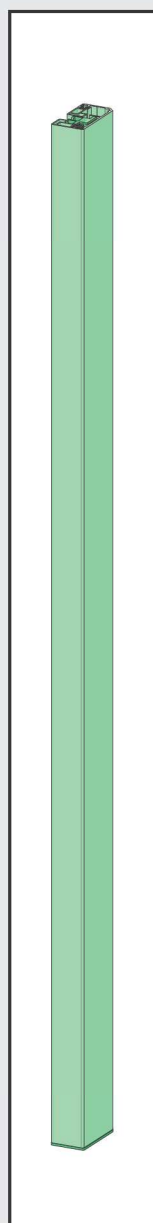
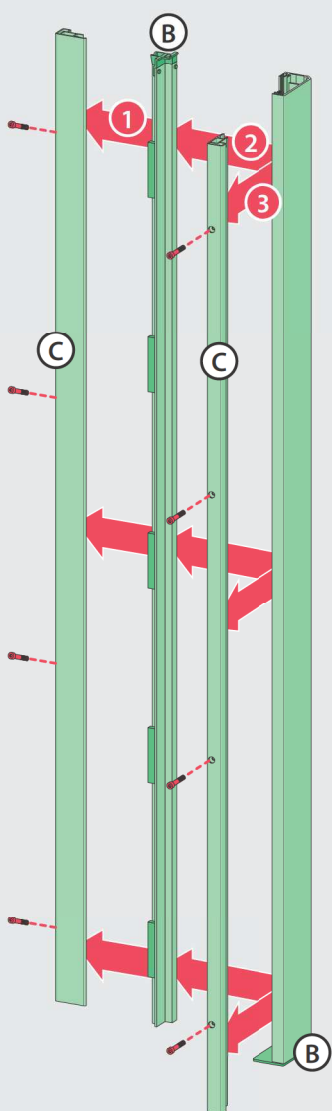
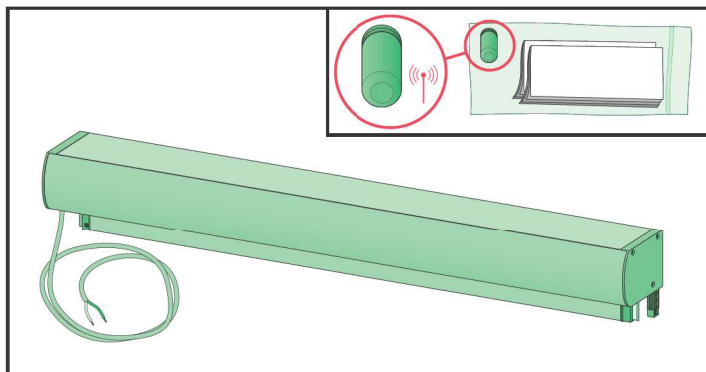


1a

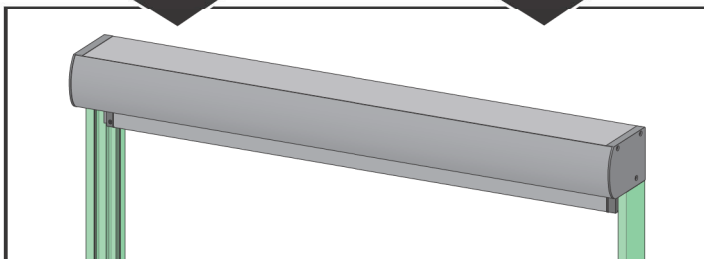
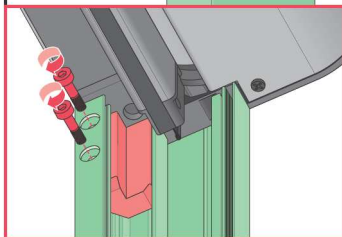
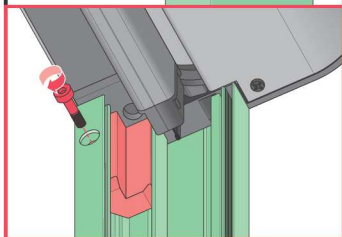
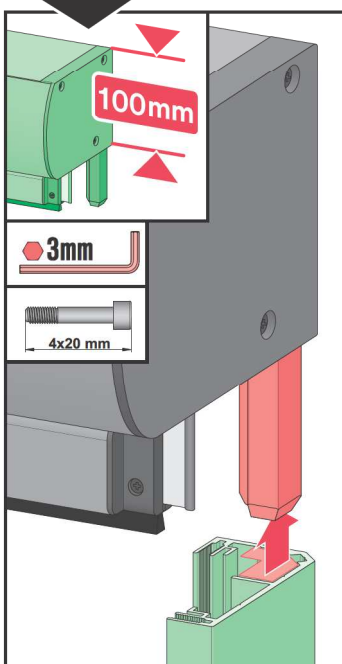
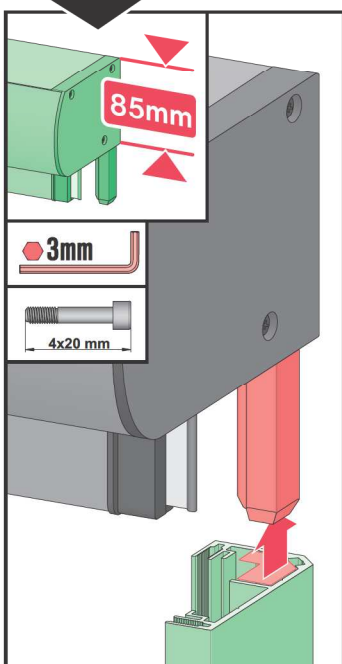
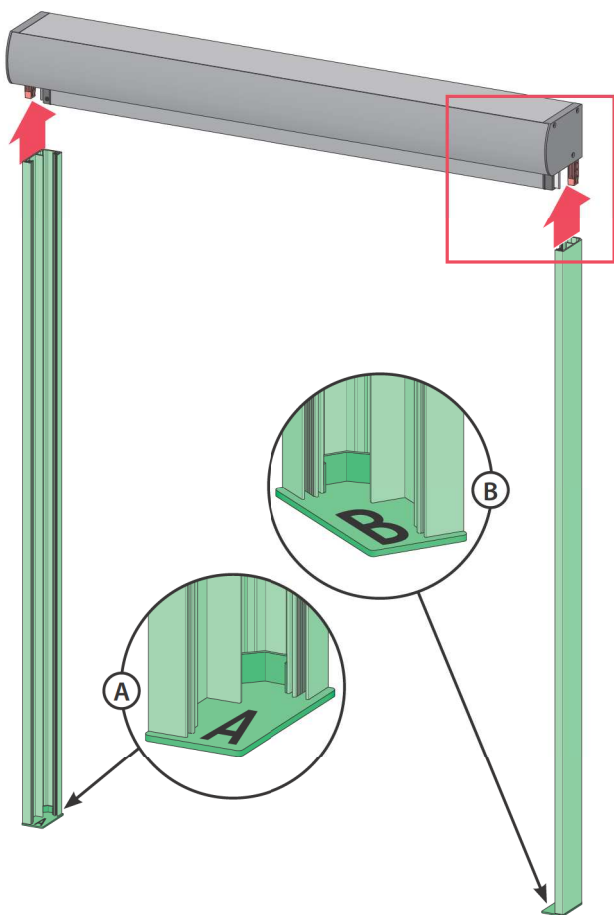


3mm

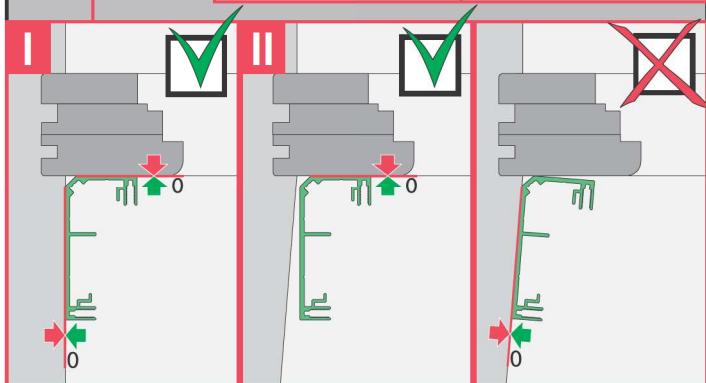
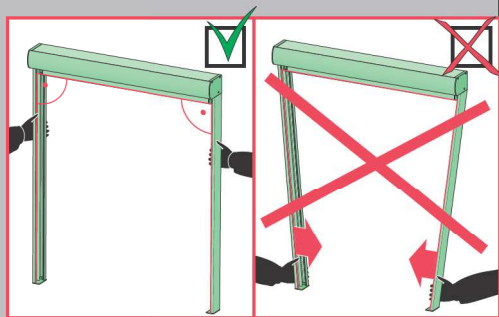
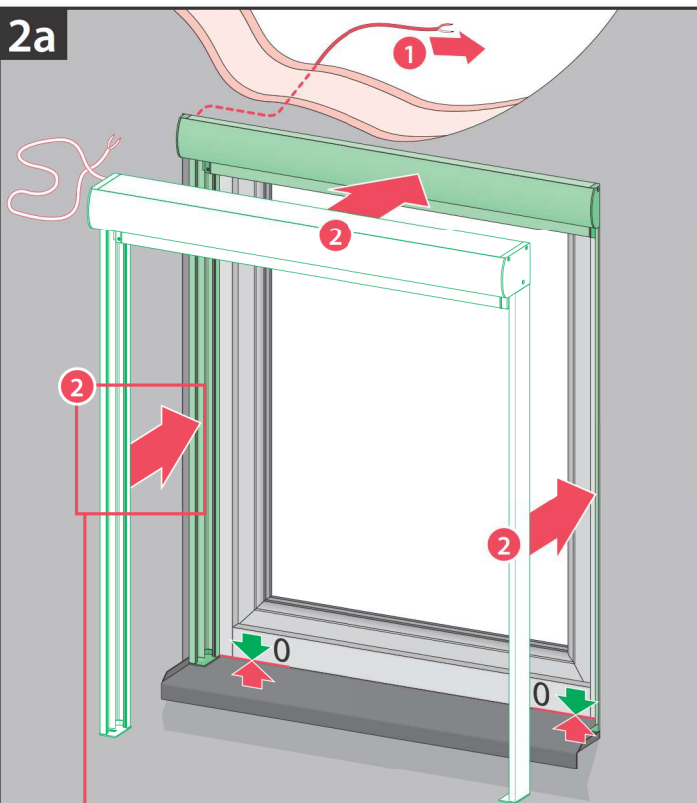




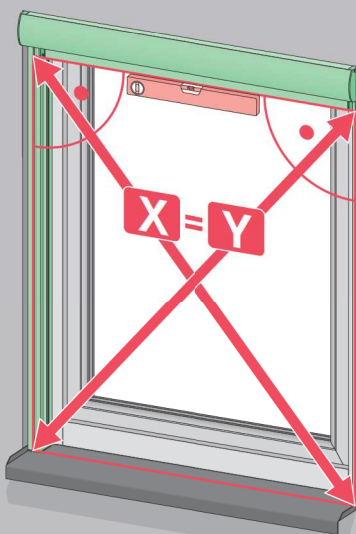
1b



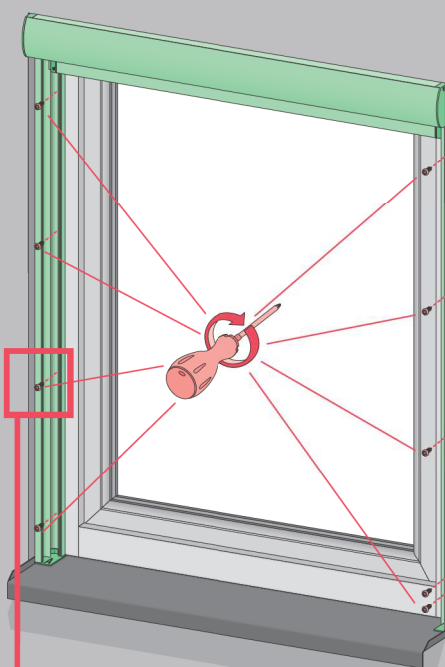
2a



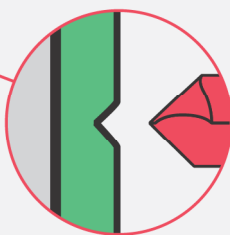
2b



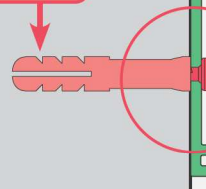
3



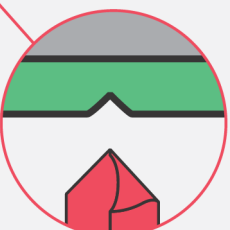
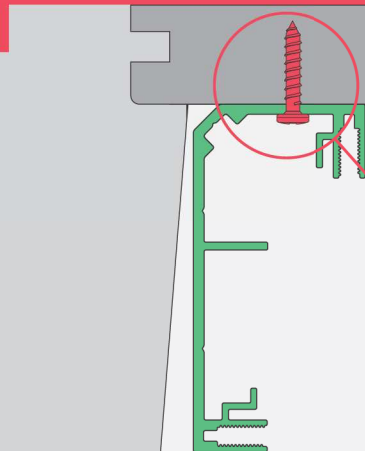
I



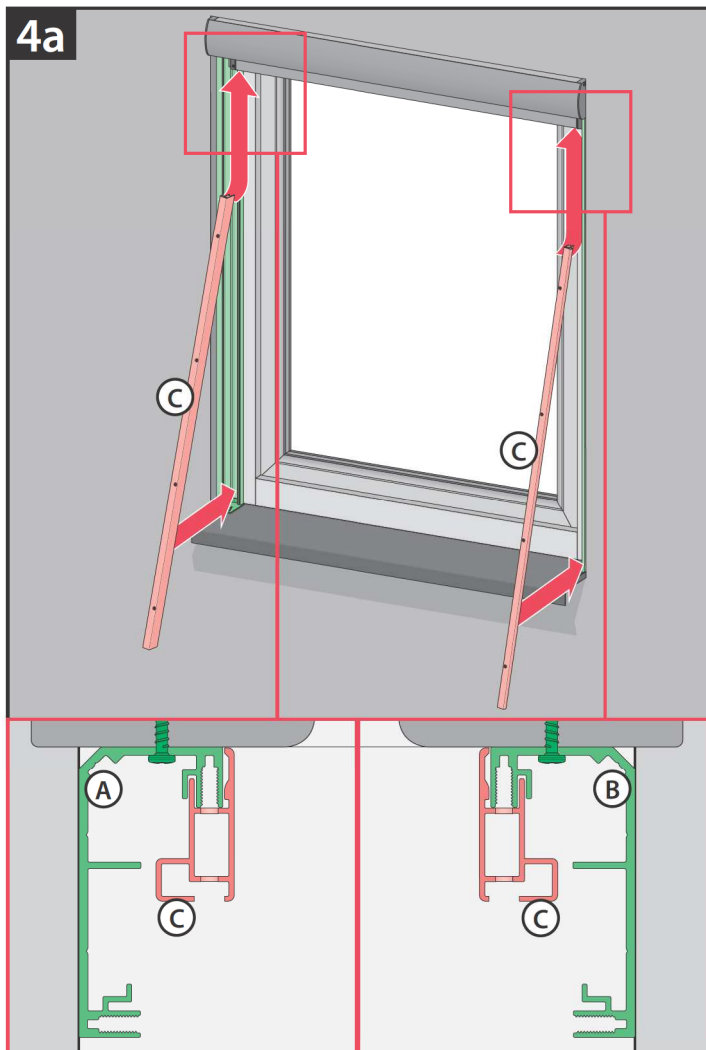
I



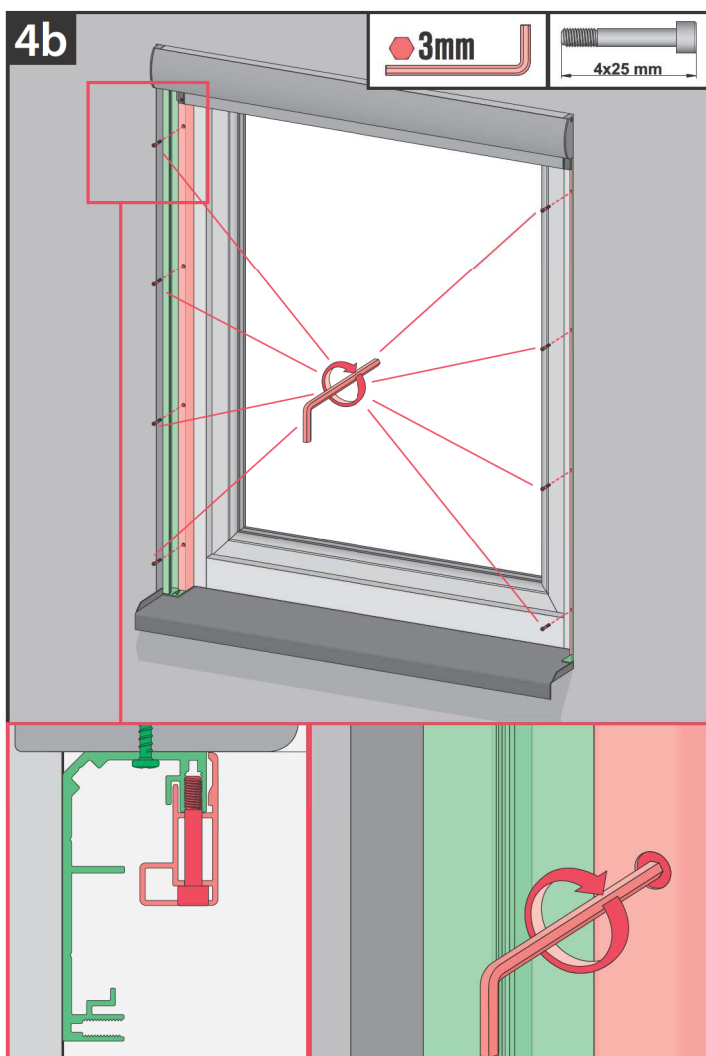
II



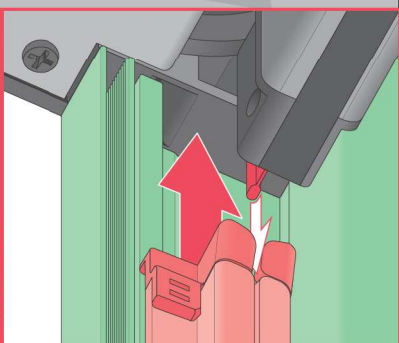
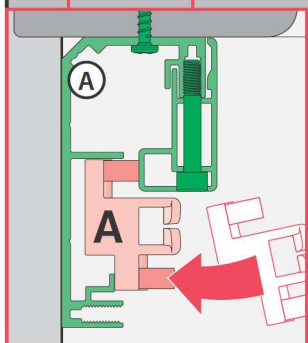
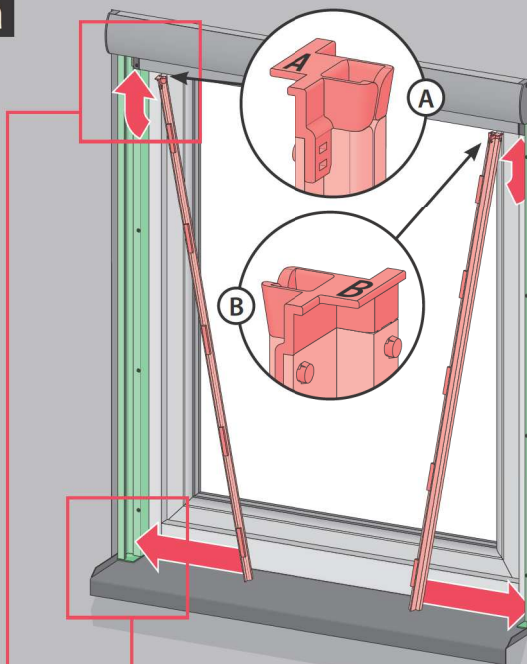
4a



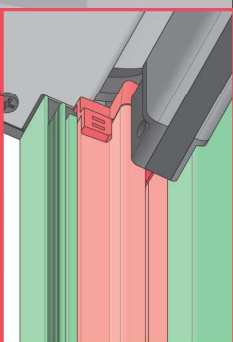
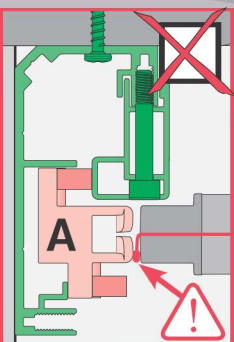
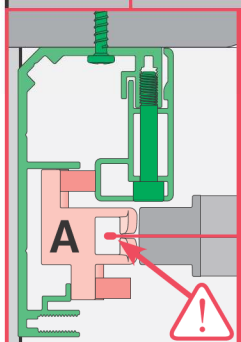
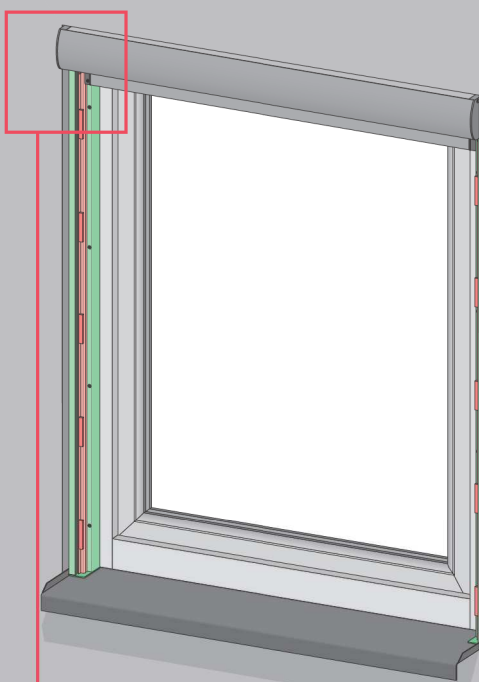
4b



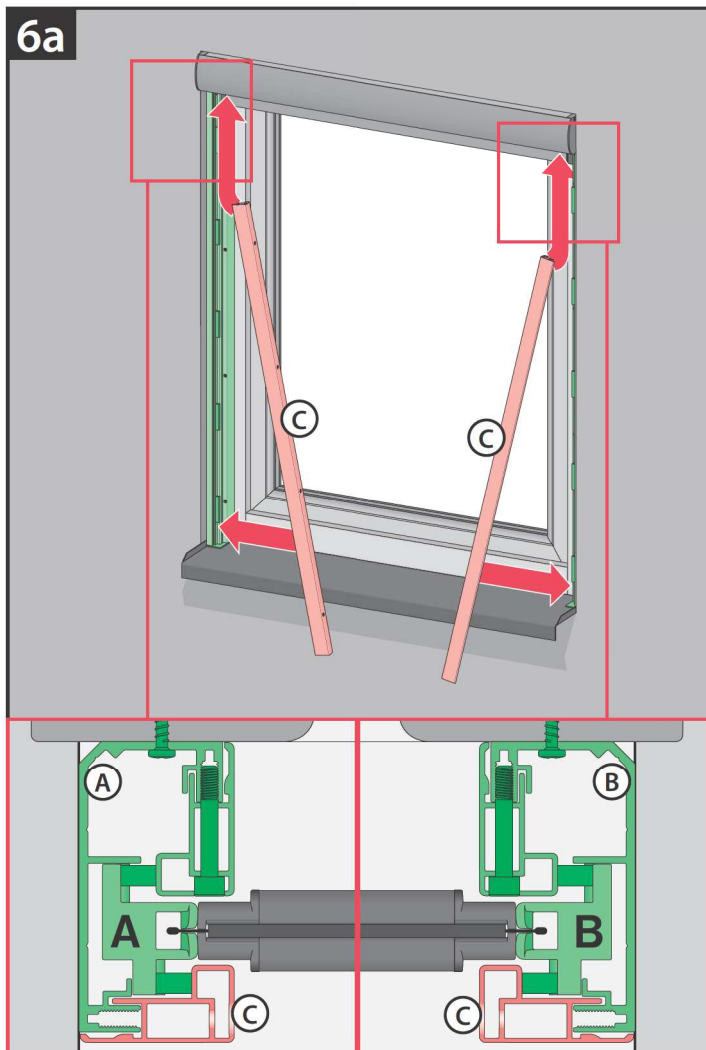
5a



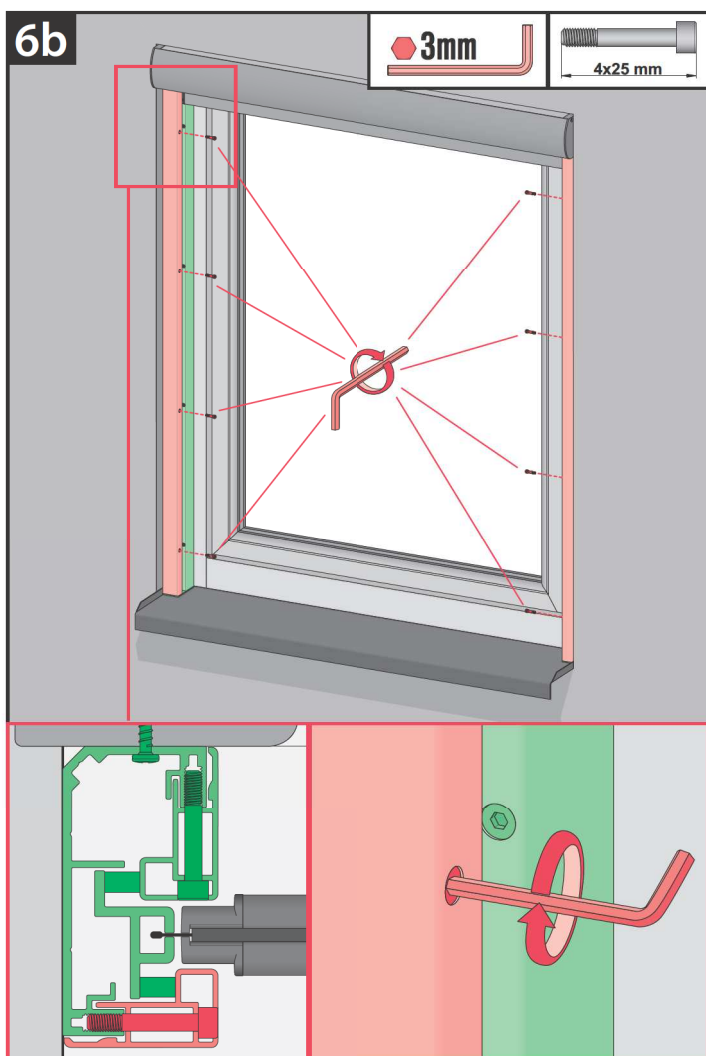
5b



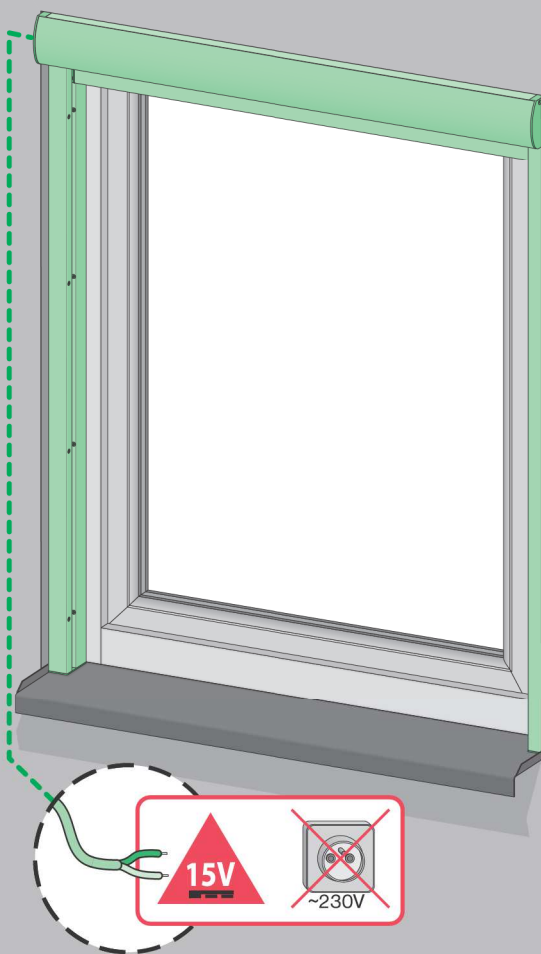
6a



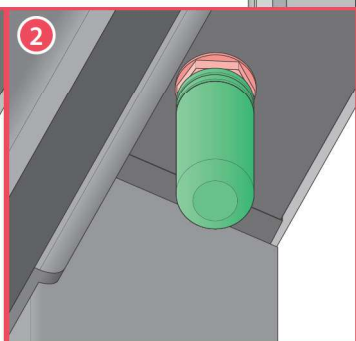
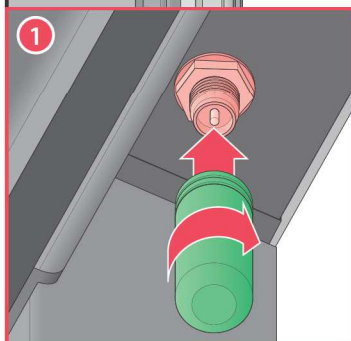
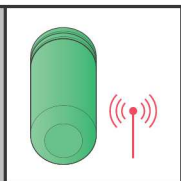
6b



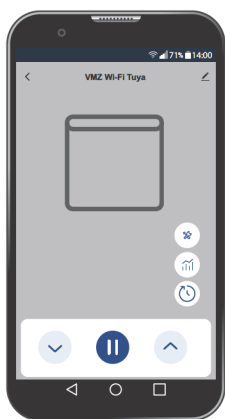
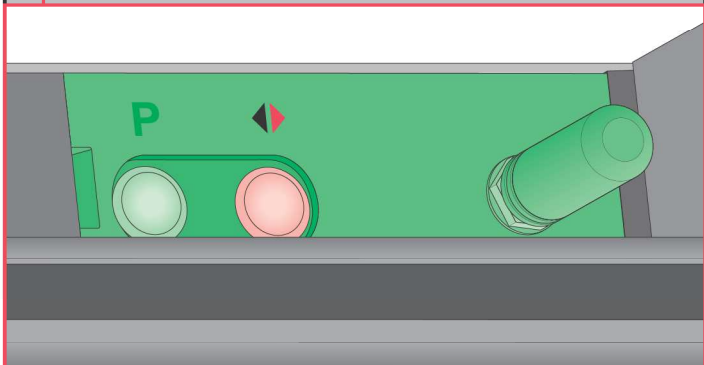
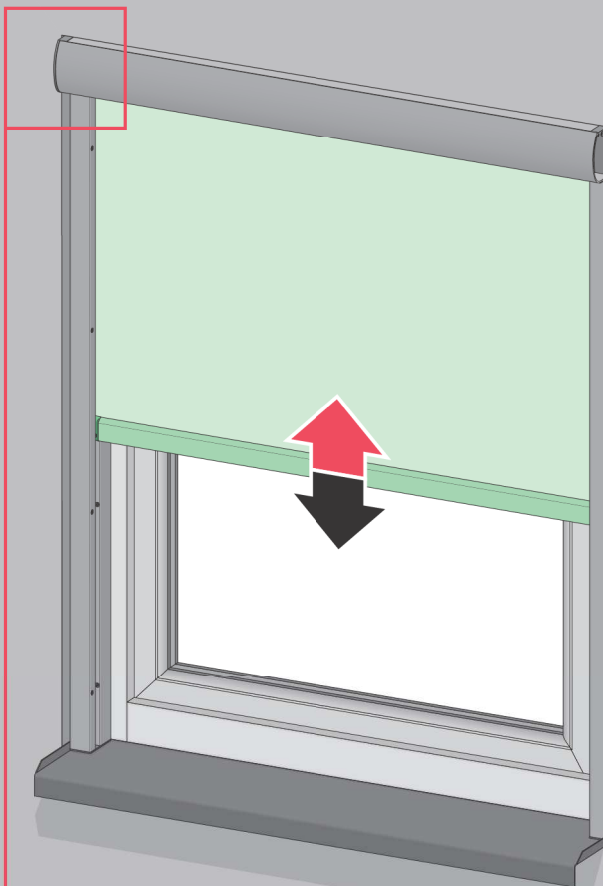
7

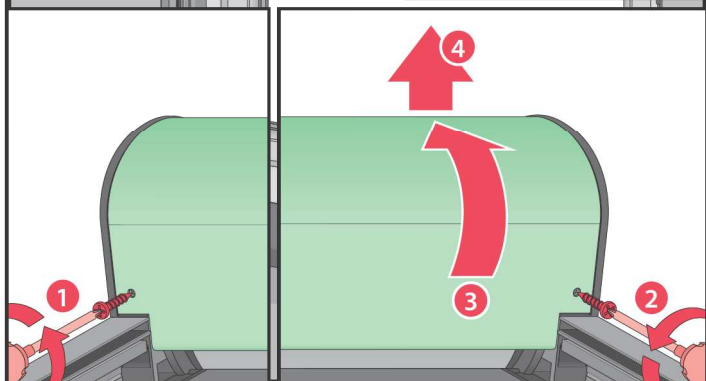
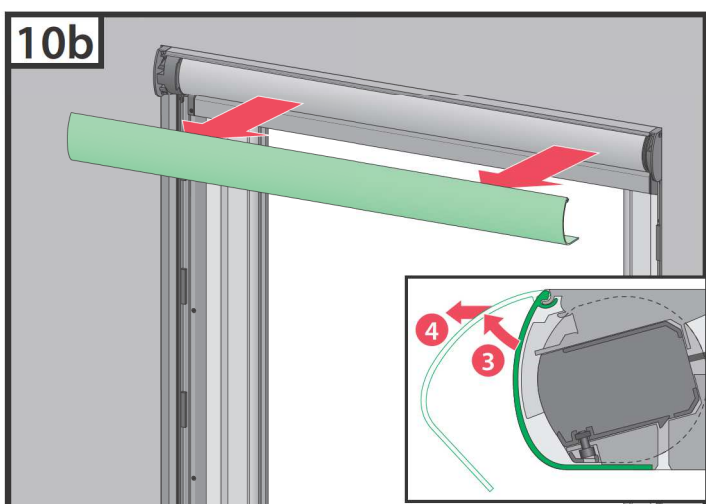
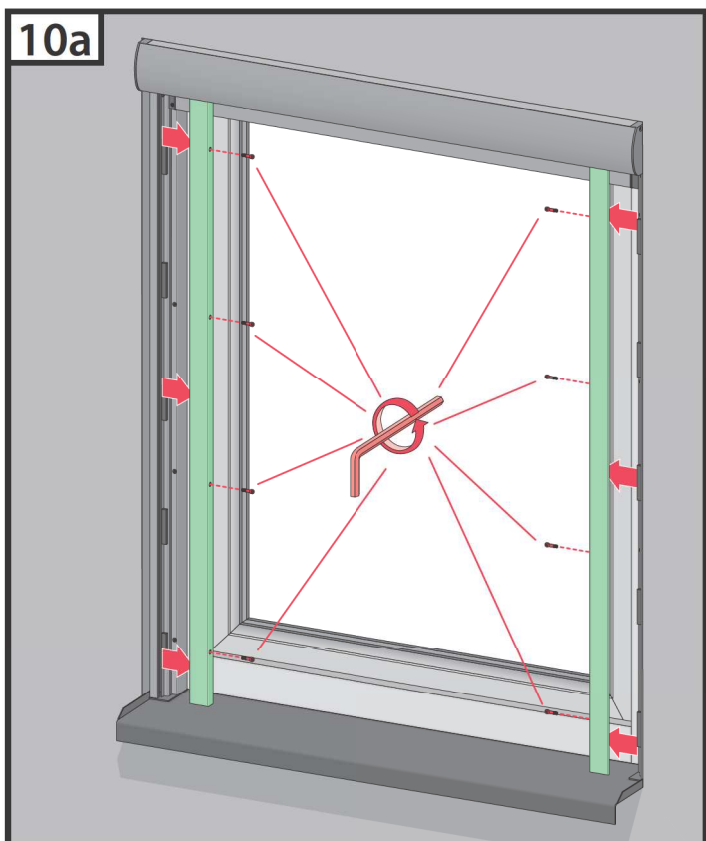
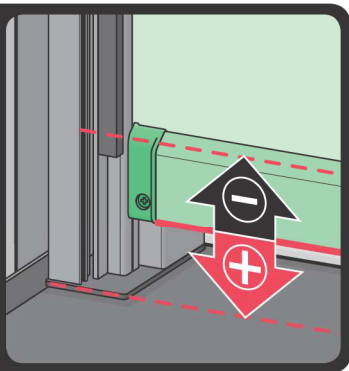
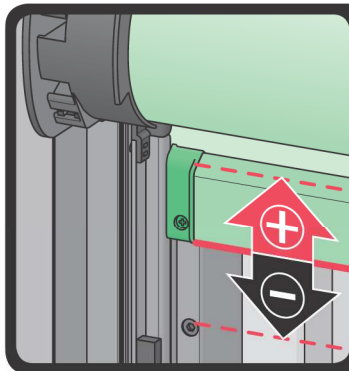


8

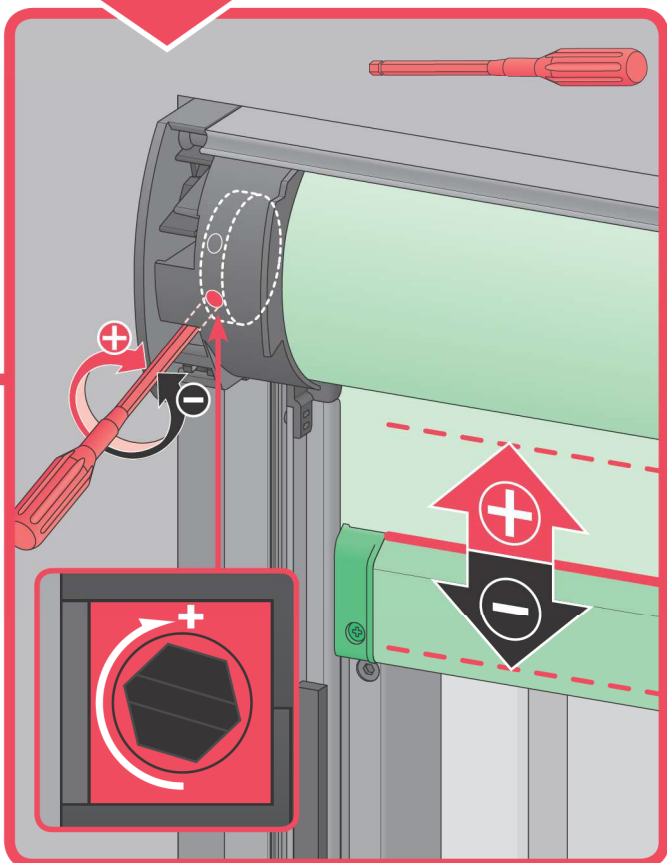
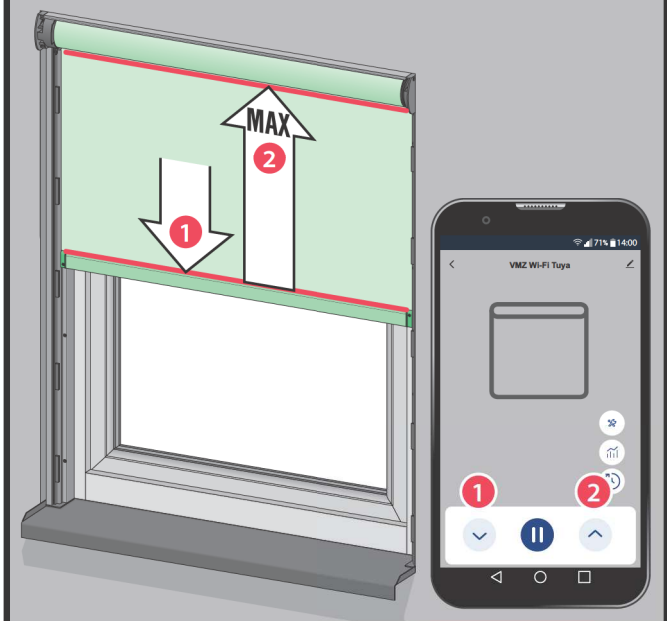


9

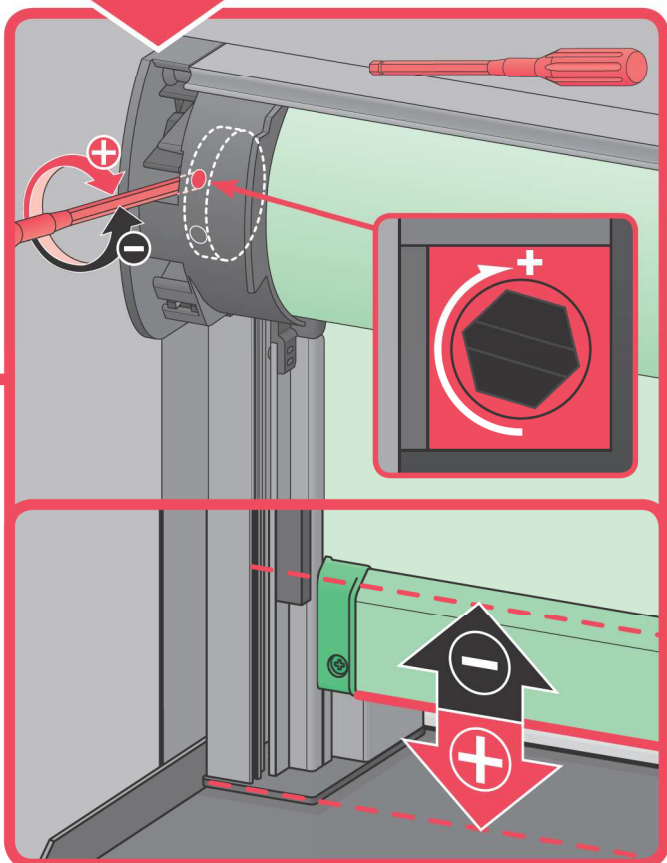
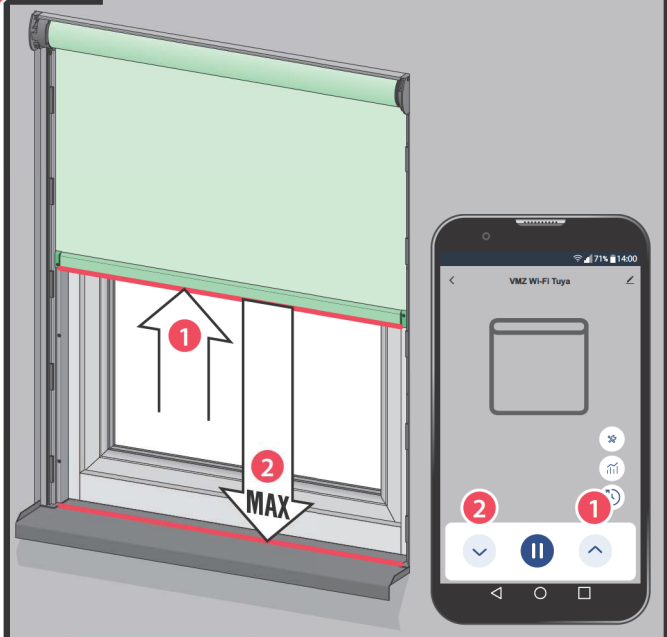




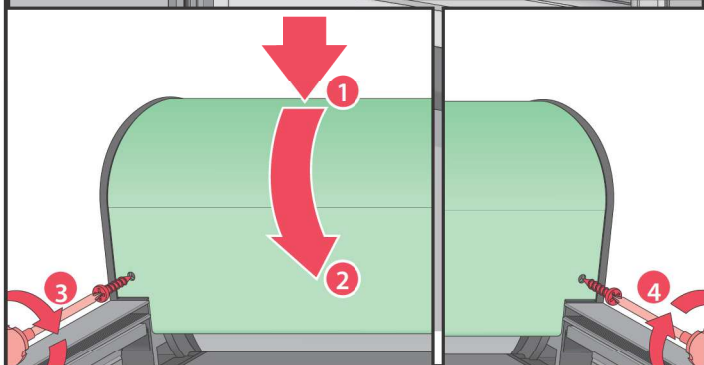
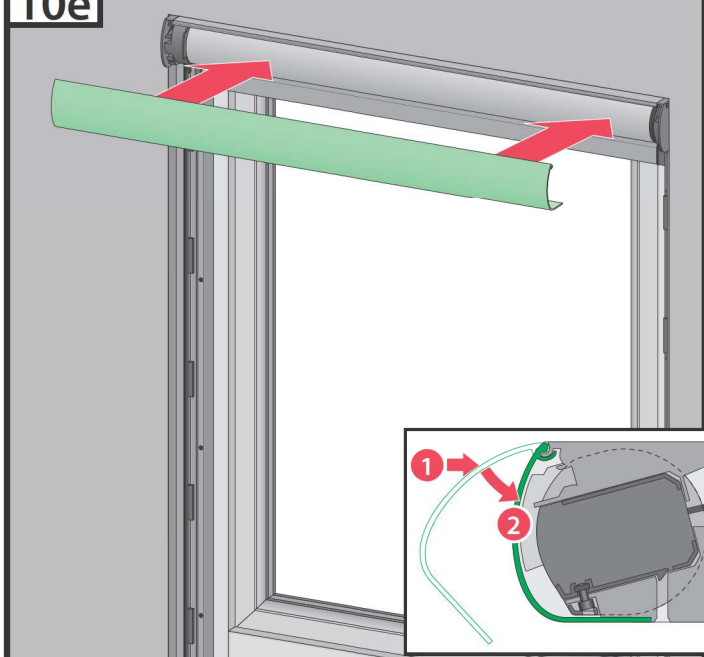
10c



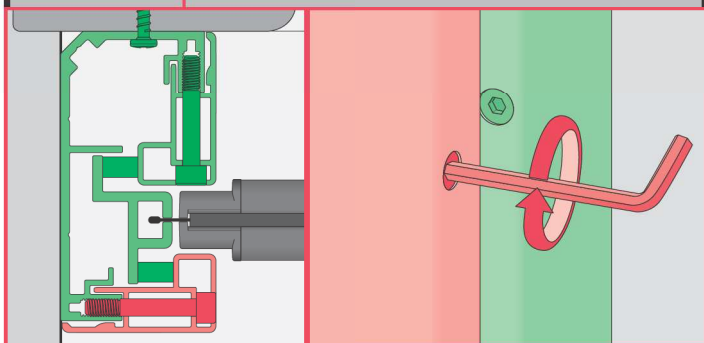
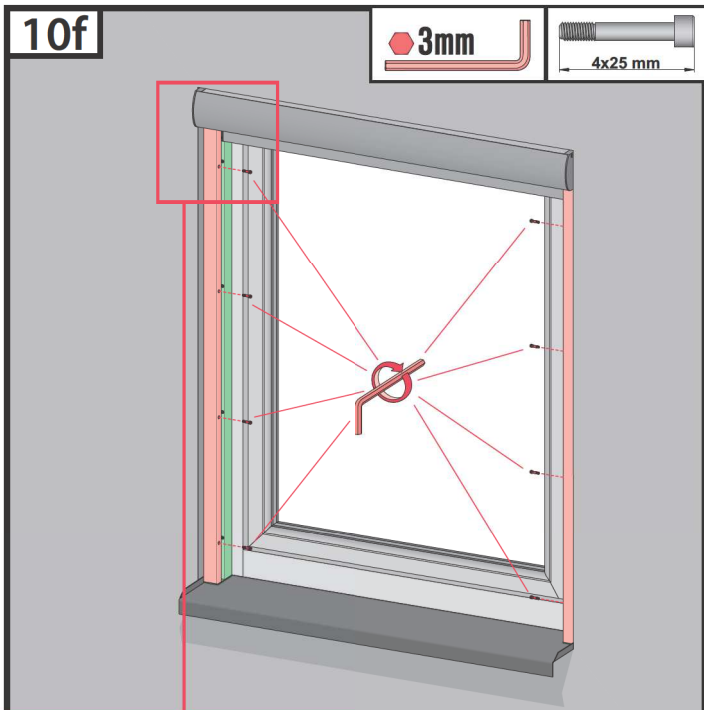
10d



10e



10f



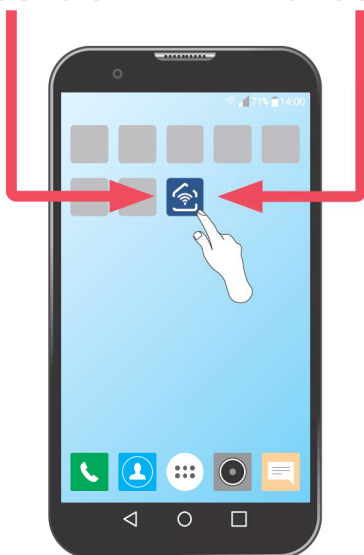
1



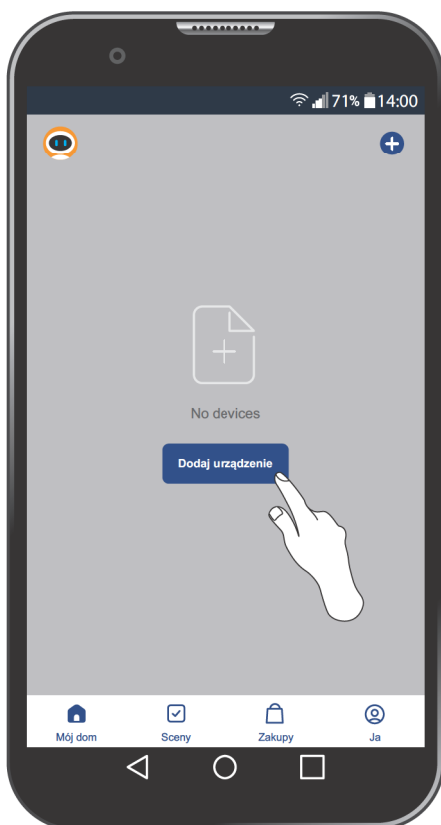
ANDROID
Fakro Smart



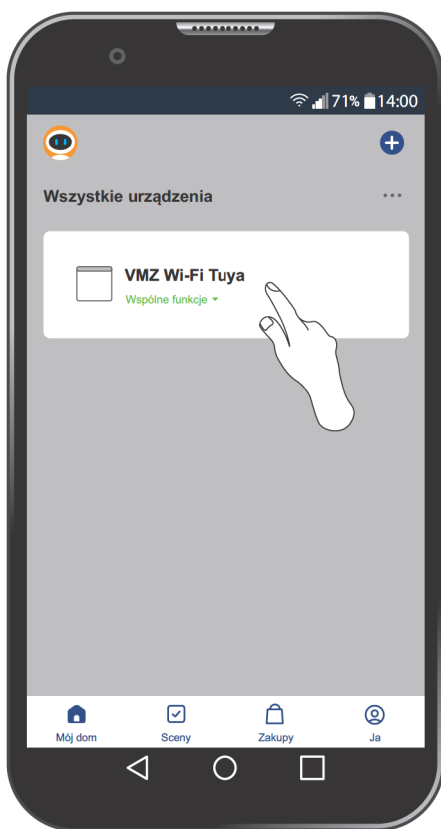
IOS
Fakro Smart



2



3



4



PL	Przed montażem należy zapoznać się z treścią instrukcji NC9D5 „INSTRUKCJA ORYGINALNA 2/3 Zasady montażu i użytkowania”.
1a	Zdemontować profile maskujące oraz prowadnice tworzywowe z prowadnic.
1b	Połączyć prowadnice boczne z kasetą markizy.
2a	Umieścić markizę w otworze okiennym.
2b	Sprawdzić poprawność montażu markizy.
3	Przykręcić markizę do okna lub do szpalety.
4a	Umieścić profile maskujące w prowadnicach.
4b	Przykręcić profile maskujące.
5a	Umieścić prowadnice tworzywowe w prowadnicach bocznych.
5b	Zwrócić uwagę na prawidłowe umieszczenie zamka w prowadnicy.
6a	Umieścić zewnętrzne profile maskujące w prowadnicach.
6b	Przykręcić profile maskujące.
7	Podłączyć markizę do sieci za pomocą zasilacza 15VDC.
8	Zamontować antenę zewnętrzną.
9	Sterować markizą za pomocą aplikacji lub przycisków na sterowniku.
10	W razie potrzeby przeprowadzić regulację pozycji krańcowych markizy.

EN	Before installation, it is compulsory to read the NC9D5 „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual”.
1a	Remove the cover strips and plastic guide rails from the guide rails.
1b	Connect the side guide rails to the awning cassette.
2a	Place the awning in the window opening.
2b	Check the correctness of the awning installaiton.
3	Screw the awning to the window or to the lining.
4a	Place the cover strips in the guide rails.
4b	Screw the cover strips.
5a	Place the plastic guide rails in the side guide rails.
5b	Make sure that the lock is properly positioned in the guide rail.
6a	Place the outer cover strips in the guide rails.
6b	Screw the cover strips.
7	Connect the awning to the network using the 15VDC power supply.
8	Install the external antenna.
9	Control the awning blind using the app or buttons on the controller.
10	If required, adjust the end positions of the awning.

BG	Производител и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и изисквания за безопасност от потребителя на продукта, архитекта, монтажника или собственика на сградата.	LT	Ražotajs un mazumtīgotājs neuzņemas atbildību par likumi, noteikumi un drošības prasību neievērošanu no produkta lietotāja, arhitekta, uzstādītāja vai ēkas īpašnieka puses.
CZ	Výrobce ani prodejce nenese žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.	LV	Ģarantotājs ir pardavējs neprislima jokios atsakomybes už tai, kad gamintojas naudotojas, architektas, montuotojas ar pastato savininkas nesilaiko galiojančiu įstatymu, taisykliu ir saugos reikalavimų.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzers.	NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
EE	Tootja ja jaemüüja ei vastuta toote kasutaja, arhitekti, paigaldaja või hoone omaniku poolt kehtivate seaduste, määruste ja ohutusnõuete mittejärgimise eest.	PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.	PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.	RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montatorilor sau proprietarilor clădirii.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.	RU	В случае несоответствия архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
HU	A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások, termékelhasználói, építész, beszállómester vagy épülettulajdonos által be nem tartásáért.	SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.
IT	Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.		

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe

Përkthim jozyrtar në gjuhën shqipe, Ymalko. Vlen dokumenti origjinal:

fakro-vmz-wifi-tuya-installation-multi.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/vertical_windows_accessories/vmz_wif_tuya_combined.pdf.

Dokumenti: „Udhëzime për montim: VMZ WiFi Tuya (shina të kombinuara) (SQ)“

Ky përkthim është përgatitur nga Ymalko si ndihmë për lexim. Nuk është dokument i prodhuesit dhe nuk e zëvendëson atë. Në rast të çdo dallimi ose paqartësie vlen dokumenti origjinal i prodhuesit.

Faqet 1–4 janë përkthimi; faqet 5–24 janë dokumenti origjinal i prodhuesit FAKRO, i bashkëngjitur pa ndryshime.

Emrat e produkteve, kodet, standardet, njësitë matëse dhe të gjitha vlerat numerike janë dhënë saktësisht siç janë shtypur në origjinal.

Data e përkthimit: 01.10.2026.